

Annual Conference of First Ministers

Vancouver, British Columbia
November 20-21, 1986

3 1761 11969171 5

A1
Z2
C52

800-22/023



Report on Challenges Facing the Fishery Sector



The cover design depicts the sails of the British Columbia Convention Centre, formerly the Canada Pavilion at Expo '86. The Convention Centre will be officially inaugurated in 1987.

The illustrations of the provincial coats of arms on the cover were provided by the Public Archives of Canada.

Report on Challenges Facing the Fishery Sector

The Hon. Minister of Fisheries and Aquaculture

Department of Fisheries and Aquaculture

Waterloo, Ontario

Canada

1-800-960-9898

Dear Minister:

I am pleased to provide this report on the challenges facing the fishery sector. The report is based on a series of consultations with industry, government, and academia. The report identifies the key challenges facing the sector and provides recommendations for addressing them.

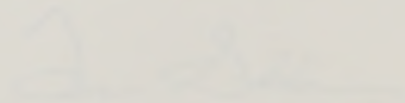
The report identifies three main challenges: (1) the need for improved data collection and analysis, (2) the need for improved marketing and promotion, and (3) the need for improved research and development. The report provides recommendations for addressing each of these challenges.

The report also identifies several opportunities for the sector. These include the potential for increased exports, the potential for increased domestic consumption, and the potential for increased research and development. The report provides recommendations for addressing each of these opportunities.


The report is a valuable resource for the fishery sector. It provides a comprehensive overview of the challenges facing the sector and provides recommendations for addressing them.

I am confident that the recommendations in this report will be helpful to the sector. I am also confident that the sector will continue to make significant contributions to the Canadian economy.

Sincerely,



The Hon. Minister of Fisheries and Aquaculture



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119691715>

Minister of
Fisheries and Oceans



Ministre des
Pêches et des Océans

The Right Honourable Brian Mulroney, P.C., M.P.
Prime Minister of Canada,
House of Commons,
Ottawa, Ontario.
K1A 0A6

Dear Prime Minister:

At their Annual Conference in Halifax, November 28-29, 1985, First Ministers agreed that to build upon Canada's strength in the fisheries sector, timely, cooperative efforts were required of both orders of government and the private sector. Four specific "challenges" facing the fisheries sector were singled out for attention. These were: trade, income stability, resource considerations and fisheries development.

First Ministers also agreed that their respective Fisheries Ministers should accelerate the development of policies to meet the four "challenges" and report back on progress achieved. I immediately embarked, together with my provincial and territorial counterparts, on a series of consultations aimed at developing a policy blueprint to guide fisheries management initiatives and enhancing economic development of Canada's marine and freshwater fisheries sector.

We have achieved important progress, marked by a first-ever national consensus on the four "challenges" and actions already taken in the areas of aquaculture development, recreational fisheries management, and enhanced surveillance and enforcement in offshore areas. The one area where it is regrettable we have not been able to reach consensus relates to the view that Canada's fisheries jurisdiction should be extended beyond 200 miles offshore. This matter is, therefore, not reflected in the report.

The successes we have achieved and the further initiatives we have agreed to pursue are a tribute to the energy, commitment and enthusiasm of all the ministers involved.

It is, therefore, with great pleasure that I submit the report of Canada's Fisheries Ministers and request First Ministers' support and concurrence in the measures we have proposed.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Tom Siddon".

Tom Siddon, P.C., M.P.

Challenges Facing the Fishery Sector

A Report to the Annual Conference of First Ministers

Page:

Page:

Page:

Further, the Government of Canada is committed to the development of the fishery sector in the Atlantic region and will continue to support the industry in its efforts to develop the fishery sector and to ensure the sustainability of the fishery sector. The Government of Canada is committed to the development of the fishery sector in the Atlantic region and will continue to support the industry in its efforts to develop the fishery sector and to ensure the sustainability of the fishery sector.

The Government of Canada is committed to the development of the fishery sector in the Atlantic region and will continue to support the industry in its efforts to develop the fishery sector and to ensure the sustainability of the fishery sector. The Government of Canada is committed to the development of the fishery sector in the Atlantic region and will continue to support the industry in its efforts to develop the fishery sector and to ensure the sustainability of the fishery sector.

The Government of Canada is committed to the development of the fishery sector in the Atlantic region and will continue to support the industry in its efforts to develop the fishery sector and to ensure the sustainability of the fishery sector. The Government of Canada is committed to the development of the fishery sector in the Atlantic region and will continue to support the industry in its efforts to develop the fishery sector and to ensure the sustainability of the fishery sector.

The Government of Canada is committed to the development of the fishery sector in the Atlantic region and will continue to support the industry in its efforts to develop the fishery sector and to ensure the sustainability of the fishery sector. The Government of Canada is committed to the development of the fishery sector in the Atlantic region and will continue to support the industry in its efforts to develop the fishery sector and to ensure the sustainability of the fishery sector.

Summary of Decisions Reached by Fisheries Ministers

Fisheries Ministers made the following decisions as a result of meetings which followed the November 1985 First Ministers' Conference.

Trade

1. Fisheries Ministers support Canada's current trade discussions with the United States as they relate to the fisheries sector and endorse vigorous government initiatives to achieve a secure market for Canadian fish and marine products in the United States. The U.S. is the most important export market for eastern Canada's fish products. Therefore, Canada's fishery sector will benefit from reduced impediments to trade between the two countries.
2. Fisheries Ministers support Canada's full participation in the forthcoming General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Multilateral Trade Negotiations at which Canada will seek comprehensive reduction of tariff and non-tariff barriers in such markets as the European Economic Community (EEC) and Japan which are important to British Columbia.
3. Fisheries Ministers agree that marketing of fish is primarily a responsibility of the private sector. However, governments recognize the need to maintain existing marketing and price support mechanisms through the public sector. Governments also recognize the need to support private sector marketing activities by providing necessary links between buyers and sellers through Canadian embassies, sectoral trade bureaux and provincial offices abroad, by market intelligence studies and promotional activities with industry.

Income Stability

Fisheries Ministers agreed on four points dealing with income stability.

1. Further work on income stabilization should await consideration of the reports of the Forget Commission and the Newfoundland House Commission since results of these studies and the related government decisions could have a significant bearing on issues related to fishermen's incomes.
2. Inadequate income in the fisheries is a broad issue which cannot be dealt with exclusively by federal, provincial and territorial Fisheries Ministers. Solutions to this problem must also involve social and economic development Ministers.
3. Generalized across-the-board income stabilization programs based on agricultural models pose substantive as well as implementation problems. Localized income problems need more detailed analysis which will be undertaken.
4. Subject to decisions made as a result of the Forget Commission and the Newfoundland House Commission reports, a federal-provincial working group may be established to develop detailed proposals on income stabilization.

Resource Considerations

Seacoast Fisheries

Fisheries Ministers agreed on a number of resource considerations.

1. Conservation and effective management of Canada's aquatic resources for the benefit of the Canadian fishing industry must be reaffirmed as the primary objectives of Canada's international fisheries relations policy.
2. The ineffective policy of granting non-surplus allocations in Canadian waters to obtain conservation cooperation outside 200 miles and improved market access should be discontinued, subject to existing treaty obligations.
3. Allocations of resources surplus to Canadian needs should be made to foreign fleets in accordance with bilateral treaty obligations and international law, but conditional primarily on conservation cooperation. In the case of East Bloc countries, decisions on surplus allocations will be considered subject to the additional and secondary condition that market and commercial cooperation is obtained.
4. Canadian surveillance and enforcement capabilities should be enhanced by:
 - a) amending legislation to allow for increases in maximum fines for illegal activities by foreign vessels;
 - b) providing full observer coverage on all licensed foreign vessels fishing in Canadian waters by requiring foreign interests to pay the observer company directly for the costs of mandatory observer coverage, and with the existing resources of the foreign observer program redeployed to other offshore surveillance and enforcement activities;
 - c) arming Department of Fisheries and Oceans offshore patrol vessels and boarding parties, commencing with the five Atlantic vessels;
 - d) providing helicopter surveillance;
 - e) developing an electronic identification system to be carried on fishing vessels; and
 - f) denying port privileges to foreign fishing vessels or fleets which consistently disregard conservation rules established by international or bilateral agreement, subject to obligations under international law and relevant treaties, and prohibiting the use of such vessels in direct sales, i.e., for transporting Canadian fish exports.

Inland Fisheries

Fisheries Ministers agreed that in recognition of the substantial social and economic impact of the inland fisheries and the need to conserve and develop these fisheries, the complex legislative base for their management requires that federal, provincial and territorial governments clarify roles and responsibilities for their management. Accordingly, bilateral agreements between federal and provincial/territorial governments will be developed as soon as possible.

Fisheries Development

Quality Improvement

Fisheries Ministers agreed on measures for improved quality.

1. Gutting and/or bleeding of groundfish at sea is an integral component of improving the quality of our fish products, and the industry must be encouraged to implement these measures.
2. Voluntary raw material (dockside/point-of-sale) grading by industry must continue to be promoted. This practice, when mutually agreeable to buyers and sellers, improves the ability of fishermen and processors to produce more consistent products.
3. Consultations will be held with industry by the end of 1986 with a view to making approved in-plant quality control programs a condition of registration for a processing plant.
4. Once in-plant quality control programs have been established and evaluated, governments will assess, in consultation with industry, the feasibility of implementing end product grading programs.

Resource Enhancement/Development

Fisheries Ministers agreed to acknowledge the success of, and the need to continue, the Salmonid Enhancement Program (SEP) in British Columbia. They agreed that further enhancement activities, in relation to salmonid and other species are an important objective to pursue in the context of bilateral or multilateral agreements.

Aquaculture

1. Fisheries Ministers agreed to increase federal-provincial coordination to ensure orderly development of the aquaculture industry:
 - a) to encourage the development of commercial aquaculture in Canada in a manner that is complementary to the continuing development of the wild fishery;
 - b) to increase the economic returns from intensified production and harvest of high value, marketable species of fin fish, shell fish and marine plants in the regions of Canada;
 - c) to improve the quality and expand the variety of Canadian fish products;
 - d) to improve the reliability of supply of Canadian products to be marketed in Canada and abroad;
 - e) to create new employment and enriched income opportunities in the production of fish;
 - f) to encourage long-range stability in the country's fish production sector through diversity and continuity of supply; and
 - g) to promote the development and application of the most advanced technologies for intensive production and marketing of fin fish, shell fish and marine plants across Canada.

In pursuit of these goals, Ministers adopted the following basic principles:

- a) the private sector should be relied upon to establish aquaculture ventures and to market the resulting products, taking advantage of existing structures where applicable;
 - b) the federal government and the provinces/territories should coordinate their efforts to ensure the orderly development of commercial aquaculture in Canada;
 - c) memoranda of understanding to promote commercial development should be entered into on a bilateral basis so as to recognize regional differences;
 - d) the regulatory frameworks of governments should be clarified for commercial aquaculture development;
 - e) government programs should provide support to the aquaculture industry in some key stages of development;
 - f) the federal government should continue to maintain a responsibility for fish health in general, including all cultured species;
 - g) continuing dialogue between the aquaculture industry and governments should be encouraged; and
 - h) in order to improve the technological basis for commercial aquaculture, governments should work cooperatively with industry in promoting and conducting R & D and transferring the resulting benefits.
2. Fisheries Ministers agreed to negotiate memoranda of understanding on aquaculture development to establish the framework for federal/provincial involvement in each province. Key provisions are:
- “one stop” licensing and leasing of commercial aquaculture ventures by the provinces; and
 - federal/provincial cooperation to promote the orderly development of this industry.

Recreational Fisheries

1. Fisheries Ministers agreed to issue a draft national policy statement which sets forth guiding principles, objectives and areas for increased cooperation between government and the resource user in the development of recreational fisheries.

Guiding principles proposed are that:

- a) recreational fishing is a valuable and significant use of fish resources;
- b) governments, the private sector and user groups share responsibility for the conservation and wise use of the resource;

- c) federal, provincial and territorial governments are partners in the management of Canada's recreational fisheries; and
- d) the recreational fishing community bears a responsibility to harness its skills and energy for the protection and development of the resource.

Objectives proposed are to:

- a) conserve, restore and enhance the recreational fisheries and the habitat on which they depend;
 - b) maintain a high quality and diversity of recreational fishing opportunities;
 - c) encourage a viable recreational fishing industry; and
 - d) promote tourism in those areas which can sustain increased angling activity.
2. Fisheries Ministers agreed to convene a national conference in October 1986 whose objective is to foster increased government/private sector cooperation in recreational fisheries development. Specifically the conference would consider the national statement and recommend areas for increased government/private sector cooperation in managing these fisheries.
 3. Fisheries Ministers agreed to negotiate bilateral federal/provincial/territorial freshwater fisheries agreements to clarify roles and responsibilities and to address specific areas for cooperative development such as research, habitat protection, tourism, etc. A general freshwater agreement has been concluded with British Columbia. Negotiations are currently under way with Ontario to develop a general freshwater fisheries agreement and a sub-agreement on habitat.

Value Added

On value added Fisheries Ministers agreed on three aspects.

1. The private sector must take the lead in this area. However, governments must support the industry by creating a policy environment that permits the private sector to take advantage of market opportunities, by supporting R&D and the adoption of new technology and by providing market intelligence and other technical assistance.
2. Ongoing consultations with the private sector are necessary to obtain industry views on areas where government assistance can best achieve results.
3. Federal, provincial and territorial economic development Ministers should be asked to report on achievements and to further review opportunities in this area.

Challenges Facing the Fishery Sector

A Report to the Annual Conference of First Ministers

I. Purpose

This report summarizes the results of meetings of federal, provincial and territorial Fisheries Ministers which follow from decisions taken at the November 1985 Annual Conference of First Ministers. In particular, the paper responds to the four challenges confronting the fisheries sector as identified by First Ministers.

At their annual conference, First Ministers agreed to the need for “timely, cooperative efforts involving both orders of government and the private sector... to build on the strength and potential of Canada’s fisheries”. And they called on Fisheries Ministers to “accelerate the development of policies to meet the challenges...and report to First Ministers within six months on progress achieved”.

II. Importance of the Fisheries

Canada’s fisheries make a significant contribution to the nation’s economy. The commercial fisheries, which take place on our three great oceans, form the economic base of many Canadian communities. In 1985, fish worth over \$900 million were landed in Canada and processed into fish products worth over \$2 billion. The commercial fishery employs about 81,000 full- and part-time fishermen (see tables attached) and about 24,000 plant workers. In Atlantic Canada, over one-quarter of the population lives in about 1,300 fishing communities, half of which are single sector fishing communities. In British Columbia, outside the industrial triangle of Vancouver, Victoria and Nanaimo, the commercial fishery is the basic economic activity of 94 small fishing communities. Native participation in the fishery, including traditional subsistence fisheries, makes a valuable economic contribution and has an important cultural significance.

Recreational fishermen are also important users of the resource. Six million anglers spent \$1.7 billion in 1980 and support an industry which generates about 37,000 jobs across Canada. Nine per cent of Canada’s foreign exchange revenues from tourism come from one million foreign anglers.

III. Challenges

To achieve the potential these fisheries present for increased economic and social benefits to Canadians, Fisheries Ministers agreed on a variety of initiatives to respond to challenges facing the fisheries.

1. Trade

During the last decade, Canada has established itself as the world’s largest exporter of fish. On the import side, Canada maintains an open trading regime and one of the world’s lowest tariff rates.

In contrast, the fisheries trade policies and import regimes of some other countries are protectionist or increasingly so. Notwithstanding this, the U.S.A., the European Economic Community (EEC) and Japan hold promising market potential for Canadian exports.

Fisheries Ministers placed an emphasis on developing strategies for new export and domestic market penetration which they consider critical to the economic health of the Canadian commercial fishing industry. Some Fisheries Ministers also noted the need to lessen interprovincial trade barriers which may exist for fish products. Although industry has the primary role in export market development, governments have an important role to play in increasing access to foreign markets by reducing trade barriers.

1. Fisheries Ministers, therefore, support Canada's current trade discussions with the United States as they relate to the fisheries sector and endorse vigorous government initiatives to achieve a secure market for Canadian fish and marine products in the United States. The U.S. represents the most important export market for eastern Canadian fish products. Therefore, Canada's fishery sector will benefit from the reductions in impediments to trade between the two countries.
2. Fisheries Ministers support Canada's full participation in the forthcoming General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Multilateral Trade Negotiations where Canada will be seeking comprehensive reduction of tariff and non-tariff barriers in such markets as the EEC and Japan which are important to British Columbia.
3. Fisheries Ministers agree that marketing of fish is primarily a responsibility of the private sector. However, governments recognize the need to maintain a public sector role with respect to existing marketing and price support mechanisms. Governments also recognize the need to support private sector marketing activities by providing necessary links between buyers and sellers through Canadian embassies, sectoral trade bureaux and provincial offices abroad, by carrying out market intelligence studies and by undertaking promotional activities with industry.

2. Income Stability

Fishing incomes are low in Atlantic Canada and there is a measure of income instability in some areas on both coasts. When industry financial performance is poor, there is no private economic cushion to absorb the impact of declining prices or resource availability. Businesses collapse and serious hardship can follow. This often generates pressure for government intervention and financial assistance.

Despite the availability of Fishermen's Unemployment Insurance (UI), protection against income downturns in the harvesting sector is not assured. Many low-income fishermen rely heavily on UI benefits for a large part of their total incomes. UI benefits in many cases exceed their net fishing incomes. When these low-income fishermen suffer poor seasons and become ineligible for UI benefits, severe hardship ensues. This leads to pressures for ad hoc federal and/or provincial assistance.

In 1985, two such cases arose in Newfoundland. The federal government provided compensation payments of \$5.3 million to fishermen in Northern Newfoundland because heavy ice conditions prevented them from fishing during the spring season. Job-creation projects worth some \$9.5 million were provided to fishermen and plant workers who could not qualify for UI benefits following reduced catches in the Newfoundland inshore fishery last summer.

It is clear, therefore, that the Unemployment Insurance Program, as currently structured, cannot effectively address low incomes and fluctuations within the low income ranges which characterize the fishery in specific regions.

In light of these recurring problems, First Ministers proposed that alternatives to the current regime be explored to deal with income fluctuations in the harvesting sector of the industry.

Officials have conducted a study of income volatility in the fisheries. The study identified three key issues:

- income stability,
- income adequacy, and
- income diversity.

With reference to income stability, the analysis found that income volatility is not a major or generalized problem. Therefore, across-the-board stabilization programs based on agriculture models would be of little benefit to fishermen.

Concerning income adequacy, the study found that fishermen generally have lower incomes than individuals employed in other economic sectors. Except in Nova Scotia, fishermen in Atlantic Canada are generally worse off than workers in other sectors.

Finally, significant diversity exists in fishing incomes. This diversity results from differences in time spent fishing, species available for harvesting, geographical location, and whether individuals are full- or part-time fishermen.

After consideration of these issues, Fisheries Ministers came to several conclusions.

1. Further work on income stabilization should await consideration of the reports of the Forget Commission and the Newfoundland House Commission since results of these studies and ensuing government decisions could have a significant bearing on issues related to fishermen's incomes.
2. Inadequate income in the fisheries is a broad issue which cannot be dealt with exclusively by federal, provincial and territorial Fisheries Ministers. Solutions to this problem must also involve social and economic development Ministers.
3. Generalized across-the-board income stabilization programs based on agricultural models pose substantive as well as implementation problems. Localized income problems need more detailed analysis which will be undertaken.
4. Subject to decisions made as a result of the Forget Commission and the Newfoundland House Commission reports, a federal-provincial working group may be established to develop detailed proposals on income stabilization.

3. Resource Considerations

Seacoast Fisheries

Fisheries management strategy for fish stocks under Canadian control has achieved considerable benefits since 1977 when jurisdiction over these stocks was extended to 200 miles offshore. However, efforts to conserve and enhance Canadian fisheries resources are jeopardized by overfishing within and just outside the 200-mile zone, primarily by foreign vessels. Therefore, Canada needs to take every possible measure to make sure that the resources off our coasts are protected and managed in the best interest of Canadians.

Fisheries Ministers were of the view that conservation and improved management remain the primary Canadian objective. They also noted that foreign overfishing of stocks straddling the 200-mile limit requires a firm response and counteraction by the Canadian Government consistent with generally accepted principles of international law and with bilateral treaty obligations.

Fisheries Ministers also expressed their strong disappointment with the current fishing activities of vessels from several countries that are not abiding by the Northwest Atlantic Fisheries Organization regulation which prohibits fishing for cod in zone 3L (Nose of the Bank) outside Canada's 200-mile zone. Therefore it is important that Canada adopt a more stringent enforcement and surveillance regime and higher penalties to deter fishing violations within the 200-mile zone.

Fisheries Ministers expressed their approval of recent actions to reduce interceptions of Canadian bound salmonids in the North Pacific but noted that continued vigilance and expanded high seas research efforts would be required to ensure added protection for important North American, particularly British Columbia steelhead trout stocks.

Therefore, Fisheries Ministers agreed on several resource considerations.

1. Conservation and effective management of Canada's aquatic resources for the benefit of the Canadian fishing industry must be reaffirmed as the primary objectives of Canada's international fisheries relations policy.
2. The ineffective policy of granting non-surplus allocations in Canadian waters to obtain conservation cooperation outside 200 miles and improved market access should be discontinued, subject to existing treaty obligations.
3. Resources surplus to Canadian needs should be allocated to foreign fleets in accordance with bilateral treaty obligations and international law, but conditional primarily on conservation cooperation. In the case of East Bloc countries, decisions on surplus allocations will be considered subject to the additional and secondary condition that market and commercial cooperation is obtained.
4. Canadian surveillance and enforcement capabilities should be enhanced by:
 - a) amending legislation to allow for increases in maximum fines for illegal activities by foreign vessels;
 - b) providing full observer coverage on all licensed foreign vessels fishing in Canadian waters by requiring foreign interests to pay the observer company directly for the costs of

mandatory observer coverage, and the existing resources of the foreign observer program should be redeployed to other offshore surveillance and enforcement activities;

- c) arming Department of Fisheries and Oceans offshore patrol vessels and boarding parties, commencing with the five Atlantic vessels;
- d) providing helicopter surveillance;
- e) developing an electronic identification system to be carried on fishing vessels; and
- f) denying port privileges to foreign fishing vessels or fleets which consistently disregard conservation rules established by international or bilateral agreement, subject to obligations under international law and relevant treaties, and prohibiting the use of such vessels in direct sales, i.e., for transporting Canadian fish exports.

Inland Fisheries

Canada's inland fisheries also provide important social, recreational and economic development opportunities for Canadians. Although the Government of Canada has constitutional responsibility for the inland fisheries, in practice some provincial governments carry out the majority of inland fisheries management activities under administrative agreements. To ensure effective management of the resource, government activities must be coordinated.

In that regard, Fisheries Ministers agreed that, in recognition of the substantial social and economic impact of the inland fisheries and the need to conserve and develop these fisheries, the complex legislative base for their management requires that federal, provincial and territorial governments clarify roles and responsibilities for their management. Accordingly, bilateral agreements between federal and provincial/territorial governments will be developed as soon as possible.

4. Fisheries Development

There is considerable potential for fisheries development in Canada. The success in translating our resource advantage into improved economic benefits for Canada will depend on improving the quality and productivity of our fisheries. There are opportunity areas for development in quality control, resource enhancement and aquaculture.

Quality Improvement

During the latter half of the last decade, governments and the commercial fishing industry recognized that quality related problems were a factor in the poor economic performance of the industry. The change in consumer tastes and eating patterns has also placed increasing emphasis on the need for consistently top-quality fish products.

Since the mid-1970s, initiatives have been under way to establish a Quality Assurance Program in the industry. Fisheries Ministers expressed their continuing commitment to the objectives of the Quality Assurance Program and called for implementation of further industry-wide quality improvement as soon as practical.

Fisheries Ministers agreed on measures for improved quality.

1. Gutting and/or bleeding of groundfish at sea is an integral component of improving the quality of our fish products, and the industry must be encouraged to implement these measures.
2. Voluntary raw material (dockside/point-of-sale) grading by industry must continue to be promoted. This practice, when mutually agreeable to buyers and sellers, improves the ability of fishermen and processors to produce more consistent products.
3. Consultations will be held with industry by the end of 1986 with a view to making approved in-plant quality control programs a condition of registration for a processing plant.
4. Once in-plant quality control programs have been established and evaluated, governments will assess, in consultation with industry, the feasibility of implementing end product grading programs.

Resource Enhancement/Development

Ministers of Fisheries acknowledged the success of, and the need to continue, the Salmonid Enhancement Program (SEP) in British Columbia. They agreed that further enhancement activities, in relation to salmonid and other species, are an important objective to pursue in the context of bilateral or multilateral agreements.

Aquaculture

Commercial aquaculture is an industry with considerable potential for growth. The lead role in industry development clearly rests with the private sector. However, governments can provide the appropriate investment climate, simplify the regulatory framework and help the industry overcome obstacles to growth.

In the federal arena, the Department of Fisheries and Oceans has taken the lead in fostering the development of aquaculture in Canada, focusing particularly on research and experimental development, protection of fish from communicable diseases, and on the transfer and application of research results to industry. The National Research Council has supported aquaculture R & D. The Department of Supply and Services has let contracts in aquaculture research through combined funding with Fisheries and Oceans as part of their Unsolicited Proposals Program. The Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada has provided funding to universities for aquaculture research. Other federal departments and agencies have also provided aquaculture development assistance, notably Regional Industrial Expansion, the Federal Business Development Bank, the Science Council of Canada, Energy, Mines and Resources, Environment, Agriculture, Employment and Immigration, and Indian and Northern Affairs.

On April 28, 1986 in Fredericton, the Atlantic Council of Fisheries Ministers initiated a process which led to a commitment on the part of the federal government and the provinces to work towards the establishment of aquaculture agreements to encourage the development of commercial aquaculture in Canada.

Several federal-provincial initiatives have also been launched or proposed in various regions. As well, a number of provincial governments have introduced industry support programs, legislation to govern aquaculture, licensing arrangements, etc.

To build on current efforts, Fisheries Ministers agreed on several aquaculture policies.

1. To increase federal-provincial coordination to ensure orderly development of the aquaculture industry:
 - a) to encourage the development of commercial aquaculture in Canada in a manner that is complementary to the continuing development of the wild fishery;
 - b) to increase the economic returns from intensified production and harvest of high value, marketable species of fin fish, shell fish and marine plants in the regions of Canada;
 - c) to improve the quality and expand the variety of Canadian fish products;
 - d) to improve the reliability of supply of Canadian products to be marketed in Canada and abroad;
 - e) to create new employment and enriched income opportunities in the production of fish;
 - f) to encourage long-range stability in the country's fish production sector through diversity and continuity of supply; and
 - g) to promote the development and application of the most advanced technologies for intensive production and marketing of fin fish, shell fish and marine plants across Canada.

In pursuit of these goals, Ministers adopted the following basic principles:

- a) the private sector should be relied upon to establish aquaculture ventures and to market the resulting products, taking advantage of existing structures where applicable;
- b) the federal government and the provinces/territories should coordinate their efforts to ensure the orderly development of commercial aquaculture in Canada;
- c) memoranda of understanding to promote commercial development should be entered into on a bilateral basis so as to recognize regional differences;
- d) the regulatory frameworks of governments should be clarified for commercial aquaculture development;
- e) government programs should provide support to the aquaculture industry in some key stages of development;
- f) the federal government should continue to maintain a responsibility for fish health in general, including all cultured species;
- g) continuing dialogue between the aquaculture industry and governments should be encouraged; and

- h) in order to improve the technological basis for commercial aquaculture, governments should work cooperatively with industry in promoting and conducting R & D and transferring the resulting benefits.
2. Fisheries Ministers agreed to negotiate memoranda of understanding on aquaculture development to establish the framework for federal/provincial involvement in each province. Key provisions are:
- “one stop” licensing and leasing of commercial aquaculture ventures by the provinces; and
 - federal/provincial cooperation to promote the orderly development of this industry.

Recreational Fisheries

One in every five Canadians and an additional one million foreign anglers fish for recreation in this country every year. The money they spend to go fishing creates jobs and revenues for Canada. In some provinces, the economic activity generated from recreational fishing exceeds that from the commercial fisheries.

However, the recreational fisheries face a number of constraints to development, most notably habitat degradation and over-exploitation.

Federal, provincial and territorial governments need to work cooperatively with the private sector to promote the development of these fisheries for the benefit of present and future generations of Canadians.

Fisheries Ministers agreed on three directions for recreational fisheries.

1. Ministers will issue a draft national policy statement which sets forth guiding principles, objectives and areas for increased government/resource user cooperation in recreational fisheries development.

Guiding principles proposed are that:

- a) recreational fishing is a valuable and significant use of fish resources;
- b) governments, the private sector and user groups share responsibility for the conservation and wise use of the resource;
- c) within the context of their respective responsibilities, federal, provincial and territorial governments are partners in the management of Canada’s recreational fisheries; and
- d) the recreational fishing community bears a responsibility to harness its skills and energy for the protection and development of the resource.

Objectives proposed are to:

- a) conserve, restore and enhance the recreational fisheries and the habitat on which they depend;

- b) maintain a high quality and diversity of recreational fishing opportunities;
 - c) encourage a viable recreational fishing industry; and
 - d) promote tourism in those areas which can sustain increased angling activity.
2. Fisheries Ministers agreed to convene a national conference in October 1986 whose objective is to foster increased government/private sector cooperation in recreational fisheries development. Specifically the conference would consider the national statement and recommend areas for increased government/private sector cooperation in managing these fisheries.
 3. Fisheries Ministers agreed to negotiate bilateral federal/provincial/territorial freshwater fisheries agreements to clarify roles and responsibilities and to address specific areas for cooperative development such as research, habitat protection, tourism, etc. A general freshwater agreement has been concluded with British Columbia. Negotiations are currently under way with Ontario to develop a general freshwater fisheries agreement and a sub-agreement on habitat.

Value Added

Additional benefits can flow to the fishing and fish processing industries and to the economy as a whole from developing, processing and marketing fish products with increased Canadian value added.

The fish processing industry has done a great deal over the years to enhance value added to fish products. Nevertheless, the industry still lags behind other food industries in new products and new processes.

Not all value added opportunities relate to further processing of products. Some products, though not highly processed, can contribute significantly to the industry's profitability. This is particularly important in the fish processing business where gross margins have been insufficient to allow the industry to weather economic downturns without government financial assistance.

Fisheries Ministers, therefore, agreed on three directions.

1. The private sector must take the lead in this area. However, governments must support the industry by creating a policy environment that permits the private sector to take advantage of market opportunities, by supporting R&D and the adoption of new technology, and by providing market intelligence and other technical assistance.
2. Ongoing consultations with the private sector are necessary to obtain industry views on areas where government assistance can best achieve results.
3. Federal, provincial and territorial economic development Ministers should be asked to report on achievements and to further review opportunities in this area.

IV. Conclusion

Canada's fisheries make a key contribution to the nation's economy. They are also inextricably interwoven with the social and cultural fabric of this country. To conserve and develop our fisheries is important to Canadians now and in the future.

Fisheries Ministers are committed to the common goal of ensuring that Canada retains its dominant position in world fisheries export markets and continues to use the fisheries for the maximum benefit of Canadians. To achieve this goal, Fisheries Ministers intend to strengthen federal/provincial/territorial cooperation in fisheries management. They will encourage greater private sector involvement to increase benefits to Canada from these fisheries. They propose to bring a sharper focus to fisheries policy, to harmonize programs and eliminate duplication of effort.

The initiatives outlined in this report are only the beginning. Fisheries Ministers are committed to the aggressive pursuit of any follow-up action required to meet the challenges First Ministers identified for the fisheries and to address other issues important in protecting and developing Canada's rich fisheries endowment to the fullest.

First Ministers are asked to endorse this report, and the initiatives and directions proposed.

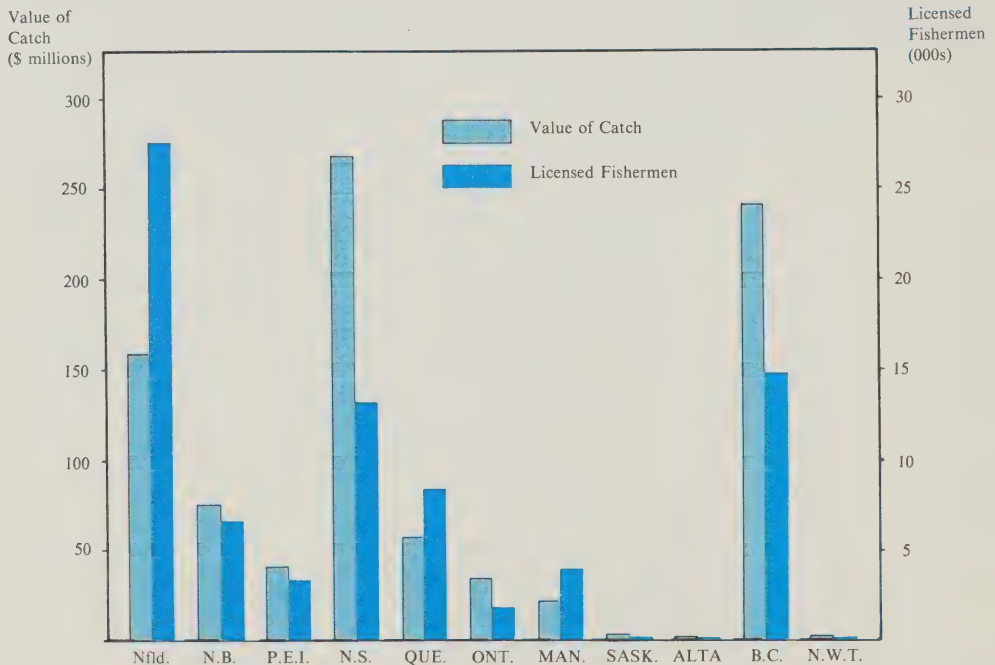
LANDED VALUE OF CATCH, PROCESSED VALUE AND NUMBER OF
LICENSED FISHERMEN, 1984

	Value of Catch	Processed Value	Licensed Fishermen
	(\$ millions)	(\$ millions)	
Newfoundland	162.3	449.8	27,618
New Brunswick	75.4	293.4	6,672
Prince Edward Island	38.3	59.5	3,402
Nova Scotia	265.3	533.5	13,253
Quebec	57.7	106.7	8,207
Ontario	35.1	70.2	1,588
Manitoba	18.1*	34.8*	3,800*
Saskatchewan	4.0*	7.9*	938*
Alberta	1.2*	2.5*	538*
British Columbia	243.0	466.9	14,647
Northwest Territories	1.5	2.7*	118*
TOTAL	901.9	1,979.0	80,781

* 1983/84 marketing year.

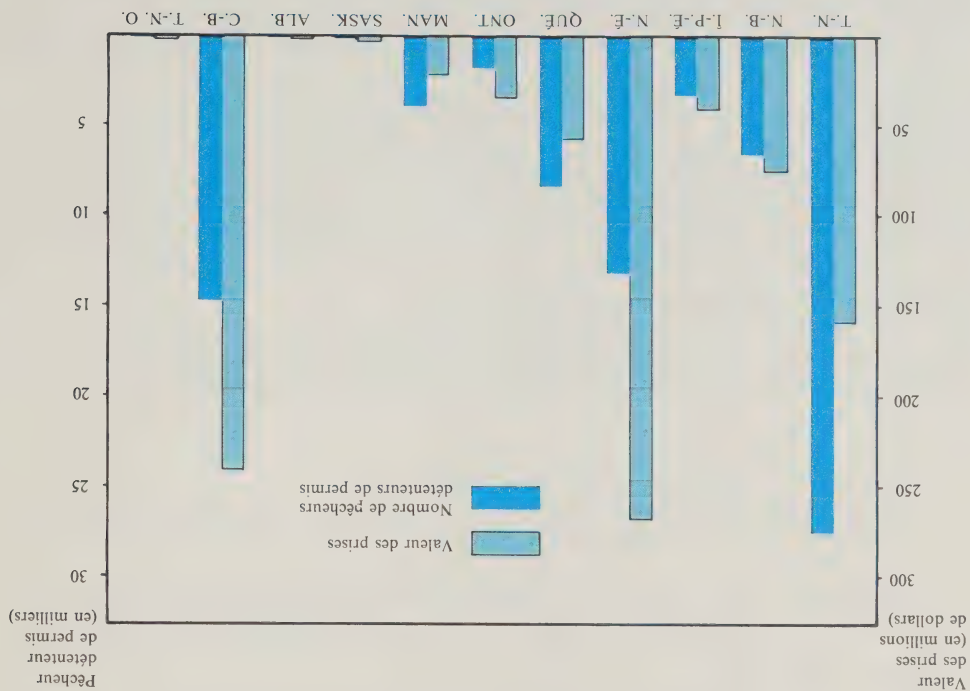
Note: Data pertaining to Yukon are not available.

LANDED VALUE OF CATCH AND NUMBER OF LICENSED FISHERMEN, 1984



Note: Data pertaining to Yukon are not available.

VALEUR DES PRISES AU DÉBARQUEMENT ET NOMBRE DE PÊCHEURS DÉTENTEURS DE PERMIS, 1984



N.B.: Les données pour le Yukon ne sont pas disponibles.

VALEUR DES PRISES AU DÉBARQUEMENT, APRÈS TRANSFORMATION ET
NOMBRE DES PÊCHEURS DÉTENTEURS DE PERMIS, 1984

Nombre de pêcheurs détenteurs de permis	Valeur après trans- formation (000 000 \$)	Valeur des prises (000 000 \$)	
27 618	449,8	162,3	Terre-Neuve
6 672	293,4	75,4	Nouveau-Brunswick
3 402	59,5	38,3	Ile-du-Prince-Edouard
13 253	533,5	265,3	Nouvelle-Ecosse
8 207	106,7	57,7	Québec
1 588	70,2	35,1	Ontario
3 800*	34,8*	18,1*	Manitoba
938*	7,9*	4,0*	Saskatchewan
538*	2,5*	1,2*	Alberta
14 647	466,9	243,0	Colombie-Britannique
118*	2,7*	1,5	Territoires du Nord-Ouest
80 781	1 979	901,9	TOTAL

* Pour l'année de commercialisation 1983-84.

N.B.: Les données pour le Yukon ne sont pas disponibles.

La mise au point, la transformation et la mise en marché de produits de la pêche ayant une plus grande valeur ajoutée pourraient procurer des avantages supplémentaires aux industries de la pêche et de la transformation ainsi qu'à l'ensemble de l'économie.

Au fil des ans, l'industrie de la transformation du poisson a fait beaucoup pour accroître la valeur ajoutée des produits de la pêche. Néanmoins, elle est encore en retard sur d'autres secteurs alimentaires sur le plan des nouveaux produits et des procédés de fabrication.

L'augmentation de la valeur ajoutée n'implique pas nécessairement une transformation plus poussée des produits. Certains produits, même s'ils n'ont pas subi une transformation importante, représentent une part considérable des profits. Cela est capital pour une industrie comme celle de la transformation du poisson, où les marges brutes ont été insuffisantes pour qu'elle puisse faire face aux fluctuations économiques sans l'aide financière du gouvernement.

Les ministres des pêches ont donc souscrit aux trois orientations suivantes:

1. Le secteur privé doit jouer le rôle de premier plan qui lui revient dans ce domaine. Toutefois, les gouvernements doivent aider l'industrie en créant un cadre politique qui permette au secteur privé de profiter des possibilités offertes par le marché, en favorisant les projets de R et D et l'adoption de nouvelles techniques et en fournissant des données sur les marchés et l'aide technique requises;
2. des consultations suivies avec le secteur privé sont nécessaires pour permettre à l'industrie d'exprimer ses vues sur les secteurs qui pourraient le mieux profiter de l'aide gouvernementale; et
3. il y aurait lieu de demander aux ministres des gouvernements fédéral et provinciaux responsables du développement économique de faire rapport sur les réalisations en ce domaine et d'examiner d'autres possibilités de développement.

IV. Conclusion

L'industrie canadienne de la pêche contribue de façon importante à l'économie du pays. Elle est également liée de façon inextricable à la structure sociale et culturelle de notre pays. La conservation et la mise en valeur de nos ressources halieutiques revêtent une grande importance pour le Canada, non seulement maintenant mais pour les générations futures.

Les ministres des pêches ont comme but commun de veiller à ce que le Canada maintienne sa position dominante sur les marchés d'exportation du monde et continue d'utiliser les pêches pour le plus grand avantage des Canadiens. Pour réaliser cet objectif, les ministres des pêches ont l'intention de renforcer la collaboration entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux dans le domaine de la gestion des pêches. Ils favoriseront une participation plus grande du secteur privé afin de multiplier les avantages que le Canada retire de ses pêcheries. Ils se proposent de préciser leurs politiques respectives, d'harmoniser les programmes et d'éliminer le double emploi.

Les initiatives exposées dans le présent rapport ne sont qu'un début. Les ministres des pêches s'engagent à déployer tous les efforts nécessaires pour assurer la réalisation des initiatives qui permettront de relever les défis que les premiers ministres ont cernés dans le secteur des pêches, et à étudier d'autres questions essentielles à la protection et à la mise en valeur des richesses halieutiques du Canada.

Les premiers ministres sont priés de souscrire aux conclusions du présent rapport de même qu'aux initiatives et aux orientations proposées.

Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux doivent travailler en collaboration avec le secteur privé à promouvoir le développement de ces pêches pour le bénéfice des générations présentes et futures de Canadiens.

Les ministres des pêches se sont entendus sur trois orientations à suivre concernant les pêches récréatives:

1. Les ministres vont rendre public un projet d'énoncé de politique nationale qui établit les principes directs et les objectifs du développement des pêches récréatives, de même que les domaines qui se prêtent à une collaboration accrue entre le gouvernement et les utilisateurs des ressources.

Les principes directs proposés sont les suivants:

- a) la pêche récréative constitue une utilisation importante et profitable des ressources halieutiques;

- b) les gouvernements, le secteur privé et les groupes d'utilisateurs se partagent la responsabilité de la conservation et de l'utilisation judicieuse des ressources;

- c) compte tenu de leurs responsabilités respectives, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux sont des partenaires en ce qui a trait à la gestion de la pêche récréative au Canada;

- d) le milieu de la pêche récréative doit rassembler ses compétences et son énergie au profit de la protection et du développement de la ressource.

Les objectifs proposés sont les suivants:

- a) conserver, rétablir et mettre en valeur notre pêche récréative et l'habitat dont elle dépend;

- b) maintenir la diversité et la qualité élevée des possibilités de pêche récréative;

- c) favoriser la viabilité de l'industrie de la pêche récréative; et

- d) promouvoir le tourisme dans les secteurs qui peuvent supporter une activité accrue de pêche à la ligne.

2. Les ministres des pêches ont convenu de tenir une conférence nationale en octobre 1986 dont l'objectif consistera à favoriser une collaboration accrue entre les gouvernements et le secteur privé dans le développement des pêches récréatives. Les participants se pencheront plus particulièrement sur l'énoncé national proposé et sur les domaines qui se prêtent à une collaboration accrue entre les gouvernements et le secteur privé pour gérer ces pêches.

3. Les ministres des pêches ont reconnu que des ententes bilatérales fédérales-provinciales-territoriales concernant les pêches en eaux douces doivent intervenir pour clarifier les rôles et responsabilités des gouvernements et pour cerner certains secteurs de développement conjoint comme la recherche, la protection de l'habitat, le tourisme, etc. Une entente générale concernant les eaux douces a été conclue avec la Colombie-Britannique. Des négociations sont en cours avec l'Ontario pour en arriver à une entente générale sur les pêches en eaux douces et à une entente auxiliaire sur l'habitat.

Pour atteindre ces objectifs, les principes fondamentaux suivants ont été adoptés par les ministres:

- a) il incombe au secteur privé d'établir des entreprises aquicoles et d'en commercialiser les produits en tirant parti des structures existantes;
- b) le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires doivent coordonner leurs efforts pour assurer le développement ordonné de l'aquaculture commerciale au Canada;
- c) des protocoles d'entente visant à promouvoir le développement commercial doivent être conclus sur une base bilatérale afin de tenir compte des différences régionales;
- d) la réglementation des gouvernements touchant le développement de l'aquaculture commerciale doit être simplifiée;
- e) les programmes gouvernementaux doivent apporter à l'industrie de l'aquaculture une aide à certaines étapes-clés de son développement;
- f) le gouvernement fédéral devrait conserver une responsabilité à l'égard de la santé du poisson en général, y compris toutes les espèces cultivées;
- g) la poursuite du dialogue entre l'industrie de l'aquaculture et les gouvernements doit être encouragée; et
- h) les gouvernements doivent collaborer avec l'industrie privée pour promouvoir et poursuivre la recherche et le développement et en diffuser les résultats, afin d'améliorer la base technologique de l'aquaculture commerciale.

2. Les ministres des pêches ont convenu de négocier des protocoles d'entente sur le développement de l'aquaculture pour déterminer la participation respective des gouvernements fédéral et provinciaux dans chaque province. Les principales dispositions sont les suivantes:
 - l'établissement d'un «guichet unique» par les provinces pour la délivrance de permis et la location d'entreprises aquicoles commerciales; et
 - la collaboration entre le gouvernement fédéral et les provinces pour promouvoir le développement ordonné de cette industrie.

Pêches récréatives

Chaque année, un Canadien sur cinq et un million de pêcheurs étrangers pratiquent la pêche récréative dans nos eaux. Les sommes qu'ils dépensent pour aller pêcher créent des emplois et procurent des revenus au Canada. Dans certaines provinces, la pêche récréative engendre plus d'activités économiques que la pêche commerciale.

Cependant, les pêches récréatives font face à un certain nombre d'entraves à leur développement, principalement la dégradation de l'habitat et la surexploitation.

Dans l'arène fédérale, le ministère des Pêches et des Océans a pris les devants en encourageant le développement de l'aquaculture au Canada, en axant en particulier ses efforts sur la recherche et le développement expérimental, sur la protection du poisson contre les maladies transmissibles, ainsi que sur la diffusion et l'application des résultats des recherches à l'industrie. Le Conseil national de recherches a appuyé la R et D en aquaculture. Le ministère des Approvisionnement et Services a accordé des contrats dans le domaine de la recherche en aquaculture par le biais d'un financement conjoint avec le ministère des Pêches et des Océans dans le cadre de son programme de propositions spontanées. Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada a fourni des fonds aux universités pour la recherche en aquaculture. D'autres ministères et organismes fédéraux ont également fourni une aide pour le développement de l'aquaculture, notamment le ministère de l'Expansion industrielle régionale, la Banque fédérale de développement, le Conseil des sciences du Canada, de même que les ministères de l'Énergie, des Mines et des Ressources, de l'Environnement, de l'Agriculture, de l'Emploi et de l'Immigration, et des Affaires indiennes et du Nord canadien.

À l'ère fédérale, le Conseil des ministères des pêches de l'Atlantique a, le 28 avril 1986, amorcé un processus qui a donné lieu à un engagement, de la part du gouvernement fédéral et des provinces à travailler à l'élaboration d'accords concernant l'aquaculture, afin d'encourager le développement de l'aquaculture commerciale au Canada.

Plusieurs initiatives fédérales-provinciales ont également vu le jour ou ont été proposées dans diverses régions. De même, un certain nombre de gouvernements provinciaux ont mis en place des programmes de soutien de l'industrie, des lois régissant l'aquaculture, des ententes concernant la délivrance de permis, etc.

Pour consolider les efforts actuels, les ministères des pêches ont convenu de ce qui suit en matière d'aquaculture.

1. Accroître la collaboration entre le gouvernement fédéral et les provinces pour assurer un développement ordonné de l'industrie aquicole:
- a) encourager le développement de l'aquaculture commerciale au Canada de façon à compléter le développement continu de la pêche naturelle;
- b) accroître le rendement économique en intensifiant la production et la récolte d'espèces et de plantes marines à haute valeur commerciale dans les diverses régions du Canada;
- c) diversifier la production et améliorer la qualité des produits du poisson au Canada;
- d) améliorer la régularité des approvisionnements en produits du poisson commercialisés au Canada et à l'étranger;
- e) créer des emplois et améliorer les perspectives financières dans le secteur aquicole;
- f) encourager la stabilité à long terme du secteur de la production de poisson en assurant la diversité et la continuité des approvisionnements;
- g) promouvoir la mise au point et l'application de technologies de pointe pour une production et une commercialisation intensives de poissons, d'invertébrés et de plantes marines partout au Canada.

4. Développement des pêches

Les possibilités sont nombreuses en ce qui concerne le développement des pêches au Canada. La mesure dans laquelle on réussira à traduire l'atout que représentent nos ressources en avantages économiques accrus dépendra de l'amélioration de la qualité et de la productivité de nos pêches. Il y a des possibilités de développement dans les secteurs de la qualité, de la mise en valeur des ressources et de l'aquaculture.

Amélioration de la qualité

Au cours des cinq dernières années, les gouvernements et l'industrie de la pêche commerciale ont reconnu que les problèmes liés à la qualité constituaient un facteur expliquant le faible rendement économique de l'industrie. L'évolution du goût des consommateurs et des modes d'alimentation a fait ressortir la nécessité d'obtenir en tout temps des produits de la pêche de qualité supérieure. Depuis le milieu des années 1970, des initiatives ont été prises pour établir un programme de contrôle de la qualité dans l'industrie. En conséquence, les ministres des pêches ont réaffirmé leur engagement à l'égard des objectifs du programme de contrôle de la qualité et ont préconisé d'améliorer encore la qualité dans toute l'industrie dès que possible.

Les ministres des pêches se sont entendus sur les mesures suivantes à prendre pour améliorer la qualité:

1. L'éviscération et/ou la saignée du poisson de fond en mer sont des composantes essentielles du programme d'amélioration de la qualité de nos produits de la pêche et l'industrie doit être encouragée à adopter ces pratiques.
2. Le classement des matières premières (à quai ou au point de vente) sur une base volontaire doit continuer d'être encouragé. Cette pratique, lorsqu'elle est acceptée à la fois par les acheteurs et par les vendeurs, permet d'obtenir des produits d'une qualité plus uniforme.
3. Des consultations auront lieu avec les membres de l'industrie d'ici la fin de 1986 pour établir des programmes approuvés de contrôle de la qualité à l'usine, lesquels deviendront une condition préalable à la délivrance du permis d'exploitation des usines de transformation.
4. Lorsque des programmes de contrôle de la qualité auront été mis sur pied dans les usines et auront été évalués, les gouvernements examineront, en consultation avec l'industrie, la possibilité de mettre en oeuvre des programmes de classement des produits finis.

Mise en valeur et développement des ressources

Les ministres des pêches reconnaissent le succès du Programme de mise en valeur des salmonidés (PMVS) en Colombie-Britannique et la nécessité de le poursuivre. Ils ont convenu que la réalisation d'autres activités de mise en valeur des salmonidés et d'autres espèces constituait un objectif important à poursuivre dans le cadre d'ententes bilatérales ou multilatérales.

Aquaculture

L'aquaculture commerciale est une industrie dont le potentiel de croissance est immense. L'essor de l'industrie dépend d'abord du secteur privé. Cependant, les gouvernements peuvent créer un climat propice aux investissements, simplifier le cadre réglementaire et aider l'industrie à surmonter les obstacles à la croissance.

3. L'allocation aux flottes étrangères de ressources excédentaires aux besoins canadiens conformément aux engagements pris par traités bilatéraux et au droit international doit être continuée mais doit être conditionnelle à l'obtention d'une collaboration en matière de conservation. Dans le cas des pays du bloc de l'Est, l'obtention d'une collaboration en matière de mise en marché et de commerce sera une condition additionnelle et secondaire à l'allocation de ressources excédentaires.

4. Il s'impose de renforcer les moyens de surveillance et d'application des règlements dont dispose le Canada de la façon suivante:

- a) modifier la loi afin d'accroître les amendes maximales imposables aux navires étrangers pour toute activité de pêche illégale;

- b) rendre obligatoire la présence d'un observateur à bord de tous les bateaux étrangers détenteurs de permis de pêche en eaux canadiennes en exigeant que les intérêts étrangers paient directement la société fournissant les observateurs pour les coûts de la présence obligatoire de ces derniers, les ressources actuellement consacrées au programme des observateurs sur les bateaux étrangers étant réaffectées à d'autres activités de surveillance et d'application des règlements en eaux hautes;

- c) autoriser l'armement des bateaux de surveillance hauturière du ministère des Pêches et des Océans et du personnel d'arraisonnement, cette mesure s'appliquant tout d'abord aux cinq bateaux déployés dans l'Atlantique;

- d) exercer une surveillance par hélicoptère;
- e) mettre au point un système d'identification électronique pour les bateaux de pêche;
- f) refuser l'accès aux ports aux flottes ou aux bateaux étrangers qui, de façon courante, passent outre aux règles de conservation établies par ententes internationales ou bilatérales, sous réserve du respect du droit international et des engagements pris par traités, et interdire l'utilisation de tels bateaux pour les ventes directes, c.-à-d. pour le transport du poisson canadien exporté.

Pêches intérieures

Les pêches intérieures offrent aussi aux Canadiens d'importantes possibilités sur le plan social, économique et récréatif. Bien que le gouvernement du Canada ait une responsabilité constitutionnelle relativement aux pêches intérieures, en pratique, certains gouvernements provinciaux s'occupent de la majeure partie de la gestion des pêches intérieures en vertu d'ententes administratives. Les activités des gouvernements doivent être coordonnées afin d'assurer une gestion efficace des ressources.

A cet égard, les ministères des pêches ont convenu que compte tenu de l'impact économique et social important des pêches intérieures et de la nécessité de conserver et de développer ces pêches, la législation complexe relative à leur gestion exige que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux clarifient leurs rôles et responsabilités respectifs en la matière. Par conséquent, des ententes bilatérales entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux ou territoriaux seront élaborées le plus tôt possible.

3. Les programmes globaux de stabilisation des revenus basés sur les modèles de l'agriculture soulèvent de nombreux problèmes et sont difficiles à mettre en oeuvre. Les problèmes de revenus spécifiques à certaines régions doivent faire l'objet d'analyses plus détaillées.
4. Sous réserve des décisions qui seront prises suite aux rapports de la Commission Forget et de la Commission Housé de Terre-Neuve, un groupe de travail fédéral-provincial pourrait être mis sur pied afin d'élaborer des propositions détaillées sur la stabilisation des revenus.

3. Aspects touchant les ressources

Pêches côtières

La stratégie de gestion des pêches pour les stocks de poisson relevant du Canada a rapporté des avantages importants depuis 1977, alors que la juridiction sur ces stocks a été étendue à la zone de 200 milles au large des côtes. Cependant, les efforts de conservation et de mise en valeur des ressources halieutiques canadiennes sont contrebalancés par une surexploitation des stocks dans la zone de 200 milles et juste au-delà, surtout par des navires étrangers. Par conséquent, le Canada doit prendre toutes les mesures possibles pour s'assurer que les ressources au large de ses côtes sont protégées et gérées pour le plus grand avantage des Canadiens.

Les ministres des pêches étaient d'avis que la conservation et une meilleure gestion demeurent les objectifs principaux du Canada. Ils ont convenu également que la surexploitation par des étrangers des stocks qui chevauchent la limite de 200 milles exige de la part du gouvernement canadien une réponse et une réaction fermes conformes aux principes généralement acceptés du droit international et aux termes de nos traités bilatéraux.

Par ailleurs, les ministres des pêches déplorent que des bateaux de pêche de plusieurs pays ne se conforment pas au règlement de l'Organisation des pêches de l'Atlantique du nord-ouest qui interdit la pêche de la morue dans la division 3L (nez du Banc), à l'extérieur de la zone de 200 milles. Le Canada doit adopter un régime de surveillance et d'application des règlements plus rigoureux et imposer des amendes plus élevées pour empêcher que des infractions ne soient commises dans la zone de 200 milles.

Les ministres des pêches ont exprimé leur accord concernant les mesures prises récemment pour réduire les interceptions, dans le Pacifique nord, des salmonides retournant dans les eaux canadiennes, mais ils ont fait valoir qu'il faudrait continuer à faire preuve de vigilance et accroître les efforts de recherche en haute mer pour renforcer la protection des stocks nord-américains, en particulier des truites arc-en-ciel anadromes de la Colombie-Britannique.

Par conséquent, les ministres des Pêches se sont entendus sur un certain nombre d'aspects touchant les ressources.

1. Il faut réaffirmer que la conservation et la gestion efficace des ressources aquatiques du Canada, pour le bénéfice de l'industrie des pêches canadiennes, constituent les objectifs premiers de la politique canadienne touchant les relations internationales en matière de pêches.

2. Sous réserve des engagements découlant des traités actuels, la politique inefficace d'allocation de contingents non excédentaires en eaux canadiennes en vue d'obtenir une collaboration en matière de conservation à l'extérieur de la zone de 200 milles et d'accroître l'accès aux marchés devrait être discontinuée.

À Terre-Neuve, en 1985, il y a eu deux cas de ce genre. Le gouvernement fédéral a versé 5,3 millions de dollars en paiements d'indemnisation à des pêcheurs du nord de Terre-Neuve que les glaces ont empêchés de pêcher pendant la saison printanière. Neuf millions et demi de dollars ont aussi été déboursés pour des projets de création d'emplois destinés aux pêcheurs et aux travailleurs d'usine qui n'avaient pu devenir admissibles aux prestations d'AC suite à la baisse des prises côtières l'été dernier.

Il est donc clair que le programme d'assurance-chômage, dans sa forme actuelle, ne résoud pas les problèmes de la faiblesse et des fluctuations annuelles des revenus qui caractérisent les pêcheries de certaines régions.

Ces problèmes périodiques ont conduit les premiers ministres à proposer que soient examinées des solutions de rechange propres à atténuer les fluctuations des revenus des pêcheurs.

Des fonctionnaires ont effectué une étude sur l'instabilité des revenus dans le secteur des pêches. Cette étude a permis de cerner trois questions-clés:

- stabilité des revenus,
- niveau suffisant de revenus, et
- diversité des revenus.

L'étude a démontré que l'instabilité des revenus n'est pas un problème majeur ou généralisé. Par conséquent, la mise en oeuvre de programmes globaux de stabilisation, basés sur les modèles utilisés en agriculture, présenterait peu d'avantages pour les pêcheurs.

En ce qui a trait au niveau des revenus, l'étude a permis d'établir que les revenus des pêcheurs sont généralement plus bas que ceux des travailleurs d'autres secteurs économiques. Ainsi, sauf en Nouvelle-Ecosse, les pêcheurs de la côte Atlantique gagnent généralement moins que les travailleurs d'autres secteurs.

Finalement, on a remarqué que les revenus provenant de la pêche variaient considérablement selon le temps consacré à la pêche, les espèces exploitées, l'emplacement géographique et le statut des pêcheurs (c.-à-d. à plein temps ou à temps partiel).

Après s'être penchés sur ces questions, les ministres des pêches sont parvenus à plusieurs conclusions:

1. Il faut surseoir à toute nouvelle initiative dans ce domaine tant que les rapports de la Commission Forget et de la Commission Housé de Terre-Neuve n'auront pas été étudiés plus à fond, puisque ces rapports et les décisions gouvernementales y afférant pourraient avoir d'importantes répercussions sur les questions touchant les revenus des pêcheurs.

2. L'insuffisance des revenus des pêcheurs est une question complexe qui ne peut être réglée uniquement par les ministres des pêches des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Ce problème doit être étudié conjointement avec les ministres responsables des politiques sociales et économiques.

D'autres pays ont toutefois adopté à l'égard des produits de la pêche des politiques commerciales et des régimes d'importation protectionnistes ou s'engagent de plus en plus dans cette voie. Malgré cela, les États-Unis, la Communauté économique européenne (CEE) et le Japon offrent des marchés prometteurs pour les exportations canadiennes.

Les ministres des pêches ont mis l'accent sur l'élaboration de stratégies visant à trouver de nouveaux marchés, tant au Canada qu'à l'étranger, ce qui est essentiel à la prospérité économique de l'industrie de la pêche commerciale canadienne. Certains ont aussi souligné la nécessité de diminuer les barrières au commerce interprovincial des produits de la pêche. Bien que l'expansion des marchés d'exportation relève principalement de l'industrie, les gouvernements se doivent de faciliter l'accès aux marchés étrangers en réduisant les barrières commerciales.

1. Par conséquent, les ministres des pêches approuvent les discussions commerciales présentement en cours entre le gouvernement fédéral et les États-Unis et sont d'accord pour que le gouvernement adopte des mesures énergiques en vue d'assurer l'accès des produits de la mer canadiens aux marchés américains. Les États-Unis représentent le principal marché pour les exportations de produits de la pêche de l'est du Canada. Ainsi, l'industrie canadienne des pêches bénéficierait d'une réduction des barrières commerciales entre les deux pays.

2. Les ministres des pêches appuient la pleine participation du Canada aux prochaines négociations commerciales multilatérales de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) dans le cadre desquelles le Canada proposera qu'on réduise de façon importante les barrières tarifaires et non tarifaires, en particulier sur les marchés de la CEE et du Japon, qui sont importants pour la Colombie-Britannique.

3. Les ministres des pêches conviennent que la mise en marché du poisson incombe essentiellement au secteur privé. Les gouvernements reconnaissent cependant la nécessité de maintenir le rôle du secteur public à l'égard des mécanismes existants de mise en marché et de soutenir des prix. Ils sont en outre d'avis qu'il leur faut appuyer les activités du secteur privé en établissant les liens nécessaires entre acheteurs et vendeurs par l'entremise des ambassades canadiennes, des bureaux commerciaux et des délégations provinciales à l'étranger, par des études sur les marchés et par des activités de promotion avec l'industrie.

2. Stabilité des revenus

Les revenus tirés de la pêche sont bas dans la région de l'Atlantique et quelque peu instables dans certaines régions des deux côtes. Là où le rendement financier de l'industrie est médiocre, il n'y a pas de réserve privée permettant d'absorber les répercussions d'une baisse des prix ou de la disponibilité des ressources. Les faillites et les graves problèmes économiques qui peuvent s'ensuivre donnent souvent lieu à des pressions visant à obtenir l'intervention et l'aide financière du gouvernement.

Bien que les pêcheurs puissent toucher les prestations d'assurance-chômage (AC), ils ne sont pas assurés d'une protection contre la baisse de leurs revenus. Pour nombre de pêcheurs à faible revenu, les prestations d'AC comptent pour une grande part de leur revenu. Pour beaucoup d'entre eux, les prestations d'AC dépassent le revenu net tiré de la pêche. Lorsque ces pêcheurs à faible revenu connaissent une mauvaise saison et deviennent inadmissibles aux prestations d'AC, leur situation économique devient extrêmement difficile. Cela conduit à des pressions en vue d'obtenir une aide spéciale du gouvernement fédéral ou des provinces.

Défis à relever dans le secteur des pêches **Rapport présenté à la Conférence annuelle des premiers ministres**

I. Objet

Le présent rapport fait le bilan des réunions entre le ministre fédéral des Pêches et des Océans et ses homologues provinciaux et territoriaux. Ces réunions faisaient suite aux décisions prises lors de la Conférence annuelle des premiers ministres de novembre 1985. En particulier, ce document donne suite aux quatre défis auxquels, de l'avis des premiers ministres, le secteur des pêches doit faire face.

Au cours de leur conférence annuelle, les premiers ministres ont convenu de la nécessité d'efforts opportuns et concertés mettant en cause les deux paliers de gouvernement et le secteur privé...pour faire valoir l'importance et le potentiel des pêches canadiennes». Ils ont demandé aux ministres des pêches d'accélérer l'élaboration de politiques visant à relever les défis...et de faire rapport aux premiers ministres dans les six mois sur les progrès réalisés».

II. Importance des pêches

Les pêches canadiennes contribuent de façon importante à l'économie nationale. La pêche commerciale, qui s'effectue dans nos trois grands océans, est le pilier de l'économie de nombreuses localités canadiennes. En 1985, les débarquements ont représenté plus de 900 millions de dollars et, après transformation, plus de 2 milliards de dollars. La pêche commerciale emploie environ 81 000 pêcheurs à temps plein et à temps partiel (voir les Tableaux ci-attachés) et environ 24 000 travailleurs d'usine. Dans la région de l'Atlantique, plus du quart de la population vit dans 1 300 villages de pêcheurs, la moitié desquels vivent essentiellement de l'industrie de la pêche. En Colombie-Britannique, en dehors du triangle économique de base de 94 villages de pêcheurs. Les activités de la pêche des autochtones, entre autres à des fins de subsistance, contribuent de façon importante à l'économie et revêtent une grande valeur culturelle.

Les pêcheurs sportifs sont également d'importants utilisateurs des ressources halieutiques. Six millions de pêcheurs à la ligne ont dépensé en 1980 1,7 milliard de dollars et font vivre une industrie qui génère environ 37 000 emplois au Canada. Neuf pour cent des recettes en devises étrangères que le Canada tire du tourisme proviennent d'un million de pêcheurs sportifs étrangers.

III. Défis

Pour réaliser tout le potentiel que ces pêches représentent afin que les Canadiens en retirent des avantages socio-économiques accrus, les ministres des pêches se sont mis d'accord sur diverses initiatives visant à relever les défis auxquels ce secteur a à faire face.

I. Commerce

Au cours de la dernière décennie, le Canada est devenu le premier exportateur de poisson du monde entier. Sur le plan des importations, le Canada maintient un régime commercial ouvert et ses tarifs douaniers sont parmi les plus bas du monde.

en cours avec l'Ontario pour en arriver à une entente générale sur les pêches en eaux douces et à une entente auxiliaire sur l'habitat.

Valeur ajoutée

Au sujet de la valeur ajoutée, les ministres des pêches se sont entendus sur trois points.

1. Le secteur privé doit jouer le rôle de premier plan qui lui revient dans ce domaine. Toutefois, les gouvernements doivent aider l'industrie en créant un cadre politique qui permette au secteur privé de profiter des possibilités offertes par le marché, en favorisant les projets de R et D et l'adoption de nouvelles techniques et en fournissant des données sur les marchés et l'aide technique requise;

2. Des consultations suivies avec le secteur privé sont nécessaires pour permettre à l'industrie d'exprimer ses vues sur les secteurs qui pourraient le mieux profiter de l'aide gouvernementale.

3. Il y aurait lieu de demander aux ministres des gouvernements fédéral et provinciaux responsables du développement économique de faire rapport sur les réalisations en ce domaine et d'examiner d'autres possibilités de développement.

— la collaboration entre le gouvernement fédéral et les provinces pour promouvoir le développement ordonné de cette industrie.

Pêches récréatives

1. Les ministres des pêches ont convenu de rendre public un projet d'énoncé de politique nationale qui établit les principes directeurs et les objectifs du développement des pêches récréatives, de même que les domaines qui se prêtent à une collaboration accrue entre le gouvernement et les utilisateurs des ressources.

Les principes directeurs proposés sont les suivants:

a) la pêche récréative constitue une utilisation importante et profitable des ressources halieutiques;

b) les gouvernements, le secteur privé et les groupes d'utilisateurs se partagent la responsabilité de la conservation et de l'utilisation judicieuse des ressources;

c) les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux sont des partenaires en ce qui a trait à la gestion de la pêche récréative au Canada;

d) le milieu de la pêche récréative doit rassembler ses compétences et son énergie au profit de la protection et du développement de la ressource.

Les objectifs proposés sont les suivants:

a) conserver, rétablir et mettre en valeur notre pêche récréative et l'habitat dont elle dépend;

b) maintenir la diversité et la qualité élevée des possibilités de pêche récréative;

c) favoriser la viabilité de l'industrie de la pêche récréative; et

d) promouvoir le tourisme dans les secteurs qui peuvent supporter une activité accrue de pêche à la ligne.

2. Les ministres des pêches se sont entendus pour tenir une conférence nationale en octobre 1986 dont l'objectif consistera à favoriser une collaboration accrue entre les gouvernements et le secteur privé dans le développement des pêches récréatives. Les participants se pencheront plus particulièrement sur l'énoncé national proposé et sur les domaines qui se prêtent à une collaboration accrue entre les gouvernements et le secteur privé pour gérer ces pêches.

3. Les ministres des pêches ont convenu que des ententes bilatérales fédérales-provinciales-territoriales concernant les pêches en eaux douces doivent être négociées en vue de clarifier les rôles et responsabilités des gouvernements et pour cerner certains secteurs de développement conjoint comme la recherche, la protection de l'habitat, le tourisme, etc. Une entente générale concernant les eaux douces a été conclue avec la Colombie-Britannique. Des négociations sont

- c) diversifier la production et améliorer la qualité des produits du poisson au Canada;
- d) améliorer la régularité des approvisionnements en produits du poisson commercialisés au Canada et à l'étranger;
- e) créer des emplois et améliorer les perspectives financières dans le secteur aquicole;
- f) encourager la stabilité à long terme du secteur de la production de poisson en assurant la diversité et la continuité des approvisionnements; et
- g) promouvoir la mise au point et l'application de technologies de pointe pour une production et une commercialisation intensives de poissons, d'invertébrés et de plantes marines partout au Canada.

Pour atteindre ces objectifs, les principes fondamentaux suivants ont été adoptés par les ministres:

- a) il incombe au secteur privé d'établir des entreprises aquicoles et d'en commercialiser les produits en tirant parti des structures existantes;
- b) le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires doivent coordonner leurs efforts pour assurer le développement ordonné de l'aquaculture commerciale au Canada;
- c) des ententes visant à promouvoir le développement commercial doivent être conclues sur une base bilatérale afin de tenir compte des différences régionales;
- d) la réglementation gouvernementale touchant le développement de l'aquaculture commerciale doit être simplifiée;
- e) les programmes gouvernementaux doivent apporter à l'industrie de l'aquaculture une aide à certaines étapes-clés de son développement;
- f) le gouvernement fédéral devrait conserver une responsabilité à l'égard de la santé du poisson en général, y compris toutes les espèces cultivées;
- g) la poursuite du dialogue entre l'industrie de l'aquaculture et les gouvernements doit être encouragée; et
- h) les gouvernements doivent collaborer avec l'industrie privée pour promouvoir et poursuivre la recherche et le développement et en diffuser les résultats, afin d'améliorer la base technologique de l'aquaculture commerciale.

2.

Les ministres des pêches ont convenu de négocier des protocoles d'entente sur le développement de l'aquaculture pour déterminer la participation respective des gouvernements fédéral et provinciaux dans chaque province. Les principales dispositions sont les suivantes:

- l'établissement d'un «guichet unique» par les provinces pour la délivrance de permis et la location d'entreprises aquicoles commerciales; et

bilatérales, sous réserve du respect du droit international et des engagements pris par traités et interdire l'utilisation de tels bateaux pour les ventes directes, c.-à-d. pour le transport du poisson canadien exporté.

Pêches intérieures

Les ministres des pêches ont convenu que compte tenu de l'impact économique et social important des pêches intérieures et de la nécessité de conserver et de développer ces pêches, la législation complexe relative à leur gestion exige que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux clarifient leurs rôles et responsabilités respectifs en la matière. Par conséquent, des ententes bilatérales entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux ou territoriaux seront élaborées le plus tôt possible.

Développement des pêches

Amélioration de la qualité

Les ministres des pêches se sont entendus sur des mesures à prendre pour améliorer la qualité.

1. L'éviscération et/ou la saignée du poisson de fond en mer sont des composantes essentielles du programme d'amélioration de la qualité de nos produits de la pêche et l'industrie doit être encouragée à adopter ces pratiques.

2. Le classement des matières premières (à quel ou au point de vente) sur une base volontaire doit continuer d'être encouragé. Cette pratique, lorsqu'elle est acceptée à la fois par les acheteurs et par les vendeurs, permet d'obtenir des produits d'une qualité plus uniforme.

3. Des consultations auront lieu avec les membres de l'industrie d'ici la fin de 1986 pour établir des programmes approuvés de contrôle de la qualité à l'usine, lesquels deviendront une condition préalable à la délivrance du permis d'exploitation des usines de transformation.

4. Lorsque des programmes de contrôle de la qualité auront été mis sur pied dans les usines et auront été évalués, les gouvernements examineront, en consultation avec l'industrie, la possibilité de mettre en oeuvre des programmes de classement des produits finis.

Mise en valeur et développement des ressources

Les ministres des pêches reconnaissent le succès du Programme de mise en valeur des salmonidés (PMVS) en Colombie-Britannique et la nécessité de le poursuivre. Ils ont convenu que la réalisation d'autres activités de mise en valeur des salmonidés et d'autres espèces constituait un objectif important à poursuivre dans le cadre d'ententes bilatérales ou multilatérales.

Aquiculture

1. Les ministres des pêches ont convenu d'accroître la collaboration entre le gouvernement fédéral et les provinces pour assurer un développement ordonné de l'industrie aquicole et en conséquence:

- a) encourager le développement de l'aquiculture commerciale au Canada de façon à compléter le développement continu de la pêche naturelle;

- b) accroître le rendement économique en intensifiant la production et la récolte d'espèces et de plantes marines à haute valeur commerciale dans les diverses régions du Canada;

4. Sous réserve des décisions qui seront prises suite aux rapports de la Commission Forget et de la Commission House de Terre-Neuve, un groupe de travail fédéral-provincial pourrait être mis sur pied afin d'élaborer des propositions détaillées sur la stabilisation des revenus.

Aspects touchant les ressources

Pêches côtières

1. Il faut réaffirmer que la conservation et la gestion efficace des ressources aquatiques du Canada, pour le bénéfice de l'industrie des pêches canadienne, constituent les objectifs premiers de la politique canadienne touchant les relations internationales en matière de pêches.
2. Sous réserve des engagements découlant des traités actuels, la politique inefficace qui consiste à accorder des contingents non excédentaires en eaux canadiennes en vue d'obtenir une collaboration en matière de conservation à l'extérieur de la zone de 200 milles et d'accroître l'accès aux marchés devrait être discontinued.
3. L'allocation aux flottes étrangères de ressources excédentaires aux besoins canadiens accordée conformément aux engagements pris par traités bilatéraux et au droit international doit être continuée mais doit être conditionnelle à l'obtention d'une collaboration en matière de conservation. Dans le cas des pays du bloc de l'Est, l'obtention d'une collaboration en matière de mise en marché et de commerce sera une condition additionnelle et secondaire à l'allocation de ressources excédentaires.
4. Il s'impose de renforcer les moyens de surveillance et d'application des règlements dont dispose le Canada de la façon suivante:
 - a) modifier la loi afin d'accroître les amendes maximales imposables aux navires étrangers pour toute activité de pêche illégale;
 - b) rendre obligatoire la présence d'un observateur à bord de tous les bateaux étrangers détenteurs de permis de pêche en eaux canadiennes en exigeant que les intérêts étrangers paient directement la société fournissant les observateurs pour les coûts de la présence obligatoire de ces derniers, les ressources actuellement consacrées au programme des observateurs sur les bateaux étrangers étant réaffectées à d'autres activités de surveillance et d'application des règlements en eaux hautes; et

- c) autoriser l'armement des bateaux de surveillance hauturière du ministère des Pêches et des Océans et du personnel d'arraisonnement, cette mesure s'appliquant tout d'abord aux cinq bateaux déployés dans l'Atlantique;

- d) exercer une surveillance par hélicoptère;
- e) mettre au point un système d'identification électronique pour les bateaux de pêche; et
- f) refuser l'accès aux ports aux flottes ou aux bateaux étrangers qui, de façon courante, passent outre aux règles de conservation établies par ententes internationales ou

Les ministres des pêches ont pris les décisions suivantes lors de réunions qui ont fait suite à la Conférence des premiers ministres tenue en novembre 1985.

Commerce

1. Les ministres des pêches approuvent les discussions commerciales présentement en cours entre le gouvernement fédéral et les États-Unis et sont d'accord pour que le gouvernement adopte des mesures énergiques pour assurer l'accès des produits de la mer canadiens aux marchés américains. Les États-Unis représentent le principal marché pour les exportations de produits de la pêche de l'est du Canada. Ainsi, l'industrie canadienne des pêches bénéficiera d'une réduction des barrières commerciales entre les deux pays.

2. Les ministres des pêches appuient la pleine participation du Canada aux prochaines négociations commerciales multilatérales de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) dans le cadre desquelles le Canada proposera qu'on réduise de façon importante les barrières tarifaires et non tarifaires, en particulier sur les marchés de la Communauté économique européenne (CEE) et du Japon, qui sont importants pour la Colombie-Britannique.

3. Les ministres des pêches conviennent que la mise en marché du poisson incombe essentiellement au secteur privé. Les gouvernements reconnaissent cependant la nécessité de maintenir les mécanismes existants de mise en marché et de soutien des prix par l'entremise du secteur public. Ils sont en outre d'avis qu'il leur faut appuyer les activités du secteur privé en établissant les liens nécessaires entre acheteurs et vendeurs par l'entremise des ambassades canadiennes, des bureaux commerciaux et des délégations provinciales à l'étranger, par des études sur les marchés et par des activités de promotion avec l'industrie.

Stabilité des revenus

Les ministres des pêches se sont entendus sur quatre points concernant la stabilité du revenu.

1. Il faut surseoir à toute nouvelle initiative dans ce domaine tant que les rapports de la Commission Forget et de la Commission Housé de Terre-Neuve n'auront pas été étudiés plus à fond, puisque ces rapports et les décisions gouvernementales y afférentes pourraient avoir d'importantes répercussions sur les questions touchant les revenus des pêcheurs.
2. L'insuffisance des revenus des pêcheurs est une question complexe qui ne peut être réglée uniquement par les ministres des pêches des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Ce problème doit être étudié conjointement avec les ministres responsables des politiques sociales et économiques.
3. Les programmes globaux de stabilisation des revenus basés sur les modèles de l'agriculture soulèvent de nombreux problèmes et sont difficiles à mettre en oeuvre. Les problèmes de revenus spécifiques à certaines régions doivent faire l'objet d'analyses plus détaillées.

Le très honorable Brian Mulroney, c.p., député
Premier ministre du Canada
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le Premier ministre,

À leur Conférence annuelle de Halifax, les 28 et 29 novembre 1985, les premiers ministres ont convenu que pour tirer parti des avantages du Canada dans le secteur des pêches, il fallait que les deux niveaux de gouvernement et le secteur privé déploient des efforts opportuns et concertés. Quatre «défis» précis relatifs au secteur des pêches ont été portés à l'attention des parties concernées, soit: le commerce, la stabilité des revenus, la gestion des ressources et le développement des pêches.

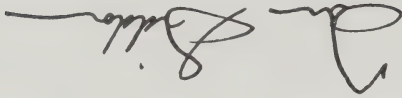
Les premiers ministres ont aussi convenu que leurs ministres des Pêches respectifs devaient accélérer l'élaboration de politiques pour relever les quatre «défis» et faire part des progrès accomplis. De concert avec mes homologues provinciaux et territoriaux, j'ai immédiatement entamé une série de consultations visant à élaborer un projet de politique pour orienter les initiatives de gestion des pêches et favoriser le développement économique des pêches en mer et en eaux douces.

Nous avons fait des progrès substantiels, notamment un consensus national sans précédent au sujet des quatre «défis» et des mesures ont déjà été prises dans les domaines du développement de l'aquaculture, de la gestion des pêches récréatives et du renforcement de la surveillance et de l'application des règlements en haute mer. Le seul sujet où nous n'avons malheureusement pas pu nous entendre est le point de vue selon lequel la limite de la zone de pêche canadienne qui, selon Terre-Neuve, devrait être portée au delà de 200 milles. Par conséquent, le rapport ne fait pas mention de cette question.

Les succès obtenus et les autres initiatives que nous avons convenu de prendre témoignent de l'énergie, de l'engagement et de l'enthousiasme de tous les ministres concernés.

En conséquence, c'est avec un grand plaisir que je présente le rapport des ministres des Pêches du Canada et que je demande l'appui et l'accord des premiers ministres pour les mesures que nous avons proposées.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Tom Siddon, c.p., député

Le dessin de la page couverture représente les voiles du "British Columbia Convention Centre", site du pavillon du Canada à Expo '86. L'inauguration de ce centre de congrès est prévue pour 1987.

Les reproductions des armoiries provinciales sont tirées de la collection des Archives publiques du Canada.

Conférence annuelle des premiers ministres

Vancouver, Colombie-Britannique
les 20 et 21 novembre 1986

Rapport sur les défis à relever dans le secteur des pêches

